

## مصطلحات أساسية ومختصرات خاصة بتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل المدرسة

**التسهيلات:** هي أدوات وإجراءات توفر للتلاميذ المعوقين إمكانية وصول متساوية للتدريس والتقييمات. وهي مصممة "لتسوية أرض الملعب" للتلاميذ المعوقين، التسهيلات عادة ما يتم تجميعها ضمن التصنيفات التالية:

- تقديم (مثل تكرار الإرشادات)
- الإجابة (الإشارة عوض الكلام)
- وقتية/تتعلق بالجدول (مثل، الوقت المطول، أوقات الراحة الدورية، إلخ)؛
- الجلوس (مثل إضاءة خاصة، الجلوس في مكان تفضيلي، إلخ)

**الأهداف السنوية** هي الأهداف المكتوبة في برنامج التعليم الفردي ((IEP)، وهي تصف ما يتوقع أن يحققه الطفل في الناحية (النواحي) المتعلقة بالإعاقة خلال فترة عام واحد.

**المراجعة السنوية:** هي مراجعة لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة المقدمة والتقدم المحرز، ويتم إجراؤها مرة واحدة على الأقل في العام في اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP). قد تتم التوصية بإحداث تغييرات في خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أو قد يتم الإبقاء عليها كما هي في ذلك الوقت. بالنسبة للتلاميذ في مرحلة ما قبل المدرسة، تشرف على هذه العملية لجنة أكبر لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة (CSE).

**الخدمات والأجهزة التقنية المساعدة** الأجهزة التقنية المساعدة هي أي من المعدات أو المنتجات أو النظم التي يتم استخدامها لزيادة القدرة الوظيفية أو الحفاظ عليها أو تحسينها عند الطفل المعاق (مثال: جهاز اتصال، وحدة اتصال بموجات FM، جهاز كومبيوتر). خدمة التقنية المساعدة هي أية خدمات تساعد الطفل المعاق بشكل مباشر على انتقاء واكتساب أو استخدام جهاز المساعدة التقنية. لا بد من الإشارة إلى أية تقنية مساعدة أو خدمات يتطلبها طفلكم في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاصة به/بها.

**خطة التدخل السلوكي (BIP)** هي خطة تقوم على تقييم للسلوك الوظيفي (FBA) لمعالجة مشكلة سلوكية، وهي تتضمن، كحد أدنى، وصفاً للسلوك المشكل، فرضيات عامة وخاصة تتعلق بسبب حدوث السلوك المشكل واستراتيجيات التدخل التي تشمل دعم السلوك الإيجابي، واستراتيجيات وأشكال الدعم، وبرنامج للتعديلات ومساعدات تكميلية وخدمات قد تكون ضرورية لمعالجة مشكلة السلوك.

**لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل الروضة (CPSE):** إن لجنة تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) مسؤولة عن تنسيق التقييمات والخدمات للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للأطفال بمرحلة ما قبل المدرسة في سن 3 إلى 5 سنوات. تقدم لجان التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) خدماتها لأسر التلاميذ في نفس المنطقة التعليمية التي تقيم بها هذه الأسر، بغض النظر عن المكان الذي يحصل فيه التلاميذ على خدمات مرحلة ما قبل المدرسة. توجد هناك 10 لجان لتعليم التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE). تمثل لجنة لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) جزءاً من مكتب لجنة أكبر لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة (CSE). رئيس يشرف على المكتب، بما في ذلك لجنة لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE). يمكنكم إيجاد معلومات الاتصال بلجنة تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة (CPSE) على الموقع

<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ContactsResources/cse.htm>

**الموافقة:** يتعين أن تكون الموافقة "مستنيرة"، ويتطلب ذلك أكثر من مجرد الحصول على توقيع الآباء. يتم اتباع الخطوات التالية للحصول على موافقة مستنيرة من طرف فريق برنامج التعليم الفردي (IEP):

- يتعين أن تكون ملماً تماماً، بلغتك المفضلة أو أي أساليب أخرى للتواصل، بجميع المعلومات ذات الصلة بالنشاط الذي يطلب منك الموافقة عليه. كما يتعين إخطارك أيضاً بسجلات طفلك التي سيتم الإفصاح عنها، والشخص أو الجهة التي ستطلع عليها. يتضمن ذلك تزويك بمعلومات حول الاختبارات التي سيتم خوضها، إذا توفرت، وأين ستعقد تلك الاختبارات؛
- يتعين عليك فهم الأنشطة التي يطلب منك الموافقة عليها، وتقديم موافقة مكتوبة على ذلك؛ و
- يتعين عليك إدراك أن موافقتك اختيارية ويمكنك سحبها في أي وقت تشاء. ولكن، إذا قمت بسحب الموافقة، أعلم أن سحب الموافقة هذا ليس له أثر رجعي، بمعنى أنه لا يفسخ إجراءً حدث بعد إعطاء الموافقة وقبل سحب الموافقة.

**وقف التصنيف** هو أن يقرر فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أن التلميذ لم يعد بحاجة إلى خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

**الحماية الإجرائية** هي شروط في القانون تضمن حقوق الآباء والتلاميذ وإدارة التعليم، وتحمي هذه الحقوق خلال الإحالة، والتقييم، وعملية اللاحق.

**التدخلات المبكرة** يقوم برنامج التدخلات المبكرة (EI) الذي تشرف عليه إدارة الصحة بمدينة نيويورك بدعم الأسر التي لديها أطفال في سن تتراوح بين حديثي الولادة وعمر 3 سنوات والذين لديهم عاقات أو تأخر في النمو.

**الأهلية:** يكون الطفل في مرحلة ما قبل المدرسة مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة إذا كان لديه تأخر كبير في الجانب المعرفي، أو اللغة والتواصل، والتكيف، أو الجانب الاجتماعي العاطفي، أو الجانب الحركي، أو إذا كان الطفل يستوفي المعايير الأخرى الموضحة في التعليمات. إذا ثبتت أهلية الطفل في مرحلة ما قبل المدرسة فإنه يصنف في برنامج التعليم الخاص به "كتلميذ ذي إعاقة في مرحلة ما قبل المدرسة".

**التعليم العام المجاني المناسب (FAPE)** هي خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة التي تقدم على نفقة الحكومة، وتحت الإشراف والتوجيه العام، وبدون تحمل الآباء أية تكاليف.

**التقييم السلوكي الوظيفي (FBA)** التقييم السلوكي الوظيفي (FBA) يحدد سبب انخراط التلميذ في سلوكيات تعوق التعليم، وما هي علاقة هذا السلوك بالبيئة.

**الخدمات الصحية** هي نوع من الخدمات ذات الصلة التي تقدم للتلاميذ الذين تم تحديدهم بأنهم لديهم احتياجات طبية و/ أو صحية تتطلب مساعدة ممرضة المدرسة أو المعاون الصحي أثناء اليوم المدرسي. من أمثلة هذه الخدمات التغذية، والمساعدة على الحركة، والشطف والقسطرة الطبية.

**خدمات التعليم السمعية/ Hearing Education Services** تقدم التعليم السمعي تقدم التدريس بالكلام، والقراءة، والتدريبات السمعية، والتنمية اللغوية من أجل تعزيز نمو مهارات التواصل في التلقي والتعبير.

**برنامج التعليم الفردي (IEP)** يوثق برنامج التعليم الفردي (IEP) أهلية طفلك لتلقي خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة كما يضيف الصبغة الرسمية على خطة منظومة المدارس لتقديم خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي تناسب احتياجاته الفريدة. فهو يحتوي على معلومات محددة عن طفلك والبرنامج التعليمي المصمم لتلبية احتياجاته، بما في ذلك:

- الأداء الحالي لطفلك في المدرسة والأهداف المعقولة التي يمكن تحقيقها خلال العام الدراسي؛
- التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة، بما في ذلك الاستشارات؛ وعلاج عيوب النطق والكلام، والعلاج المهني أو العلاج الطبيعي؛ ودعم المساعدين المهنيين؛ والتقنيات المساعدة؛ والتدخلات السلوكية والتعديلات؛
- المشاركة مع الأطفال غير المعاقين و/أو الفرص العامة؛
- تواريخ بدء الخدمات، ووتيرة تقديمها، ومكان تقديمها، ومدتها؛
- وسائل قياس تقدم طفلك.

**قانون تحسين التعليم للمعوقين (IDEIA)** هو قانون فيدرالي يمنح التلاميذ من ذوي الإعاقة الحق في تلقي تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) في بيئة أقل تقيداً، في السن من 3 سنوات وحتى يبلغ التلميذ سن 21 سنة أو يتخرج بشهادة الدراسة الثانوية.

**بيئة أقل تقيداً (LRE)** تعني (LRE) أن سيتم تعليم الطفل المعاق جنباً إلى جنب مع أقرانه غير المعاقين إلى أقصى حد ممكن. هذا يعني أن إلحاق التلاميذ ذوي الإعاقات في فصول خاصة أو مدارس منفصلة أو إخراجهم من البيئة التعليمية النظامية، يحدث فقط عندما تكون طبيعة أو شدة الإعاقة على درجة من الشدة بحيث أنه حتى عند استخدام وسائل المساعدة والخدمات التعويضية فإن التعليم لا يمكن تحصيله بشكل مرض. تختلف البيئة الأقل تقيداً من تلميذ لآخر.

**احتياجات التوجيه** مقدار الإشراف المطلوب من قبل البالغين وأية تعديلات مطلوبة في البيئة المدرسية لتلبية احتياجات التلميذ. ويتعين تحديد ذلك في برنامج التعليم الفردي (IEP).

**التعديلات** تصف تغييراً في المنهج الدراسي. بينما يتم تغيير التسهيلات في الصبغ أو الإجراءات التي تمكن التلاميذ من المشاركة بسهولة ويسر بدلاً من التقيد بالإعاقات، تعتبر التعديلات تغييرات شاملة لكل من مستوى الصعوبة و/ أو كمية المحتوى الدراسي.

**علاج وظيفي** العلاج الوظيفي يقدم برنامجاً من الأنشطة الهادفة المصممة للمحافظة على المهارات التكيفية والوظيفية وتحسينها أو استعادتها بما في ذلك المهارات الحركية الدقيقة والمهارات الحركية الشفهية في كل الأنشطة المتعلقة بالتعليم.

**خدمات التوجيه والحركة/ Orientation and Mobility Services** خدمات التوجيه والحركة تحسّن قدرة الطالب على فهم المفاهيم الفراغية والبيئية واستخدام المعلومات التي يتلقاها بواسطة الحواس (أي الصوت، والحرارة، والاهتزازات) من أجل بناء وتحسين واستعادة حسه بالاتجاهات وخطوط الانتقال. يتم تقديم هذه الخدمة للطلاب الذين يعانون من إعاقات بصرية.

**علاج طبيعي** العلاج الفيزيائي يتضمن أنشطة للمحافظة على وظيفة حركية أو تحسينها أو استعادتها مثل النمو الحركي الكلي، والانتقال، والتوازن، والتناسق في بيئات مختلفة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، غرفة الصف، وصالة الألعاب الرياضية، والحمام، وساحة اللعب، والدرج، والتنقل بين الصفوف.

**توصية** هي تحديد لمشتراطات الخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة تقدم خلال اجتماع فريق التعليم الفردي (IEP).

**إعادة تقييم** هو تقييم (تقييمات) محدثة للتلاميذ المعوقين. يمكن طلب ذلك بواسطة معلم التلميذ، أو الأباء، أو المنطقة التعليمية المدرسية. لا يمكن إجراء إعادة التقييم أكثر من مرة واحدة في العام إلا إذا وافقت المدرسة والوالدين على غير ذلك.

**الإحالة:** الإحالة تبدأ بالتقييم وعملية الإحاق لتحديد ما إذا كان لدى التلميذ إعاقة وتتطلب حصوله على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

**الخدمات ذات الصلة:** هي خدمات قد تقدم لتلاميذ التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للمساعدة في دعم ومعاونة مشاركتهم في برنامج مدرستهم. هذه الخدمات يتعين أن تكون موصى بها في برنامج التعليم الفردي (IEP)، وأن تقدم إما بصورة فردية أو في مجموعات لا تزيد عن خمسة تلاميذ. تتضمن الخدمات ذات الصلة ما يلي: الاستشارات، وخدمات الصحة المدرسية، وخدمات التعليم للمعوقين سمعياً، والعلاج الوظيفي، والعلاج الطبيعي، وعلاج عيوب اللغة/الكلام، وخدمات التعليم للمعوقين بصرياً، وخدمات التوجيه والتنقل، وخدمات "دعم أخرى".

**المراجعة المطلوبة** هي اجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي (IEP) لمراجعة برنامج التعليم الفردي (IEP) للطفل لتحديد إذا ما كان يواصل تلبية احتياجاته أم لا. قد تطلب هذه المراجعة في أي وقت بواسطة الوالدين، أو المعلم، أو غيره من أفراد طاقم المدرسة.

تقويم عيوب النطق واللغة تساعد هذه الخدمات في طريقة فهم الطفل للأصوات واللغة (وتسمى معالجة السمعيات)، مع مهارات للنطق ومهارات صوتية، والاستيعاب، واستخدام الجمل، والقضايا العملية، وإصدار الأصوات، وطلاقة اللسان.

#### خدمات العام الدراسي لاثني عشر شهراً

(تعرف أيضاً بخدمات العام الدراسي المطول) خدمات العام الدراسي على مدار اثني عشر شهراً تقدم للتلاميذ ذوي الإعاقات الحادة التي تتطلب مواصلة التعليم لمنع حدوث تدهور كبير في مستويات نموهم خلال شهري يوليو/ تموز وأغسطس/ آب. ويجب أن يوصي بها فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) وأن تكون مذكورة في البرنامج، كما يجب أن تدرج لجنة تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) عبارة توضح سبب مثل تلك التوصيات. يتعين أن يوافق الآباء على خدمات العام الدراسي المطول.

خدمات التعليم البصرية/**Vision Education Services** هي خدمات مصممة لتدريس الأطفال الذين يعانون من خلل بصري. وهي تستخدم تقنية برايل، وشيفرة نيميث (Nemeth Code)، والطباعة بخط كبير، وأجهزة بصرية وغير بصرية للإبصار الضعيف، والمهارات الأخرى الضرورية لإحراز المهارات الأكاديمية والاجتماعية والمهنية ومهارات التكيف مع الحياة، ومهارات القراءة والكتابة و اكتساب المعلومات باستخدام الاستراتيجيات الحسية والبصرية والسمعية.